



NORSK - TYSK
TYSK - NORSK



RITA UND INGO MARKSTEINER
27. FEBRUAR 2007

Inhaltsverzeichnis

1 Landkarten	5
1.1 Karten	6
1.1.1 Landkarte	6
1.1.2 Straßenkarte	7
1.1.3 Provinzen	8
2 Allgemeines	9
2.1 Alphabet	10
2.2 Zur Aussprache	11
2.2.1 Vokale (Selbstlaute)	11
2.2.2 Konsonanten (Mitlaute)	11
2.3 Hvordan uttaler du disse navn?	12
2.3.1 stedsnavn	12
2.4 Im Sprachkurs gängige Floskeln	13
2.5 Beim Telefonieren	14
2.6 Beim Einkaufen	15
2.6.1 Die Verkäuferin/Der Verkäufer sagt: Ekspeditøren sier:	15
2.6.2 Die Kundin/Der Kunde sagt: Kundenen sier:	15
3 Grammatik	17
3.1 Adjektiv	18
3.1.1 Die unbestimmte Form	18
3.1.2 Neutrum	18
3.1.3 Adjektiv in prädikativer Stellung	18
3.2 Pronomen	20
3.2.1 Übersicht	20
3.2.2 Personalpronomen der 3. Person	20
3.3 Substantiv	21
3.3.1 Artikel	21

3.3.2 Der unbestimmte Plural	21
3.4 Verb	23
3.4.1 Infinitiv und Präsens	23
3.4.2 Imperativ	23
3.4.3 Reflexive Verben	23
4 Zahlen	25
5 Uhrzeit	29
6 Datum	31
6.1 Wochentag - ukedag	32
6.2 Monat - måned	32
6.3 Jahreszeit - årstid	33
7 Fragewörter	35
7.1 Fragewörter	36
8 Familie und Vewandtschaft	37
8.1 Familie und Verwandtschaft - familie og slektskap	38
9 Vornamen	41
9.1 Vornamen	42
9.1.1 Weibliche Vornamen - jentenavn	42
9.1.2 Männliche Vornamen - guttenavn	45
10 Gloser	
Norsk - Tysk	49
11 Vokabeln	
Deutsch - Norwegisch	75

1.1 Karten

1 Landkarten

1.1.1 Landkarte

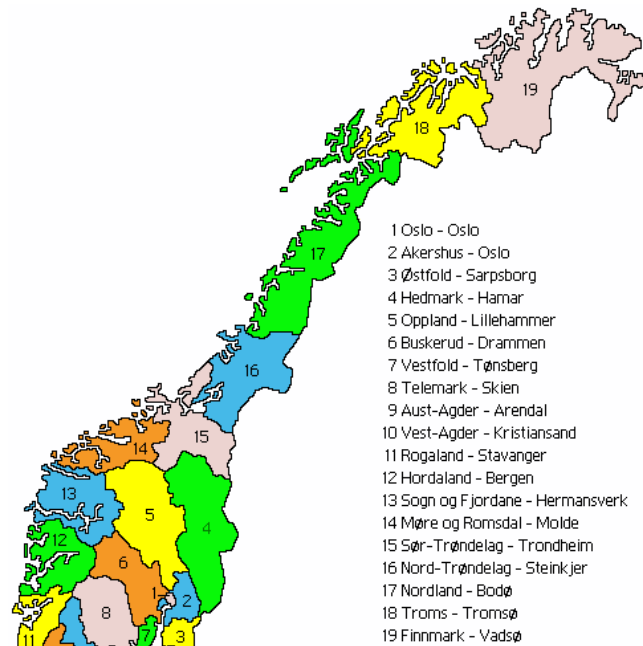


1.1 Karten

1.1.2 Straßenkarte



1.1.3 Provinzen



2 Allgemeines

2.1 Alphabet

A a	a:
B b	be:
C c	se:
D d	de:
E e	e:
F f	ef
G g	ge:
H h	ho:
I i	i:
J j	je:
K k	ko:
L l	el
M m	em
N n	en
O o	u:
P p	pe:
Q q	ku
R r	ær
S s	es
T t	te:
U u	u:
V v	ve:
W w	dobeltve:
X x	eks
Y y	y:
Z z	set
Æ æ	æ:
Ø ø	ø:
Å å	o:

2.2 Zur Aussprache

2.2.1 Vokale (Selbstlaute)

Das norwegische Alphabet kennt drei Buchstaben, die wir im Deutschen nicht haben:

1. Æ/æ = Ä/ä
2. Ø/ø = Ö/ö
3. Å/å = Laut zwischen a und o

Diese Buchstaben werden hinter dem Z eingereiht (wichtig zu wissen beim Umgang mit Wörterbüchern!). Von A bis Z heißt daher im Norwegischen *fra A til Å*. Ferner ist zu beachten:

- o wird meistens wie u gesprochen, z.B. *ost* (= Käse), sprich *ust*.
- u wird meistens wie ü gesprochen, z.B. *du* (= du), sprich *dü*.
- ei = äi, z.B. *leie* (= mieten), sprich *läie*.
- au ist ein Doppellaut, der wie ä und u gesprochen wird.
- y ist ein dem Deutschen fremder Laut, genau in der Mitte zwischen i und ü.

2.2.2 Konsonanten (Mitlaute)

- Den Buchstaben *ß* kennen die Norweger nicht.
- Die Buchstaben q, w und z kommen nur in Fremdwörtern oder Eigennamen vor.
- Das r wird in den meisten Landesteilen gerollt.
- s ist immer scharf, z.B. *reise* (= Reise), sprich *räiße*, *si* (= sagen), sprich *ßi*.
- sj und skj = sch, z.B. *sju* (= sieben), sprich *schü*, *skje* (= Löffel), sprich *sche*.
- Auch nach r wird s zu sch, z.B. *norsk* (= norwegisch), sprich *norrsschk*.
- st und sp nicht wie scht und schp sprechen. \implies s
- v wird immer wie w gesprochen, z.B. *vei* (= Straße, Weg), sprich *wäi*. Das gilt auch für das Wortende, z.B. *lav* (= niedrig), sprich *laaw*.

- kj = ch wie in *Chemie*, z.B. *kjøre* (= fahren), sprich *chöre*. Das ch wie in *ach* kennt das Norwegische nicht.
- ki = chi, z.B. *kirke* (= Kirche), sprich *chirke*. Das gilt auch für *ky*!
- gi = ji, z.B. *gi* (= geben), sprich *ji*. Das gilt auch für *gy*!
- g wird auch am Wortende wie g gesprochen, nicht wie k.
- d ist am Wortende oft stumm, fast immer nach l, n und r, z.B. *land* (= Land), sprich *lann*, *jord* (= Erde), sprich *juur*.
- In der Endung -ig ist das g stumm, z.B. *vennlig* (= freundlich), sprich *wennli*.
- h ist am Wortanfang vor j und v stumm, ebenso g vor j, z.B. *hvor* (= wo), sprich *wur*, *gjøre* (= machen, tun), sprich *jöre*.

2.3 Hvordan uttaler du disse navn?

2.3.1 stedsnavn

- | | | | |
|----------------|-------------|----------------|----------------|
| • Kristiansand | • Os | • Singsås | • Ustaoset |
| • Gol | • Bærum | • Svolvær | • Åseral |
| • Vadsø | • Myrdal | • Vålåsjø | • Gjøvik |
| • Ål | • Hvaler | • Bygland | • Brekkvasselv |
| • Mosjøen | • Fauske | • Uvdal | • Bjorli |
| • Dombås | • Kirkenes | • Sjoa | • Gaukhei |
| • Haugesund | • Værøy | • Selbu | • Trofors |
| • Lesjaskog | • Ålesund | • Glåmos | |
| • Røros | • Haugastøl | • Hvitvingfoss | |
| • Rauland | • Namsos | • Gjerdum | |

2.4 Im Sprachkurs gängige Floskeln

- adjø ⇒ adieu
- Dårilig ⇒ Schlecht.
- En gang til, takk. (*Eengang till, takk.*) ⇒ Noch (ein)mal, bitte.
- god dag ⇒ guten Tag
- god kveld ⇒ guten Abend
- god morgen ⇒ guten Morgen
- god natt ⇒ gute Nacht
- ha de ⇒ tschüss
- ha det bra/god ⇒ mach's gut
- hei, hallo ⇒ hallo
- Hvordan går det? ⇒ Wie geht es dir/Ihnen?
- Hvordan har du det? ⇒ Wie geht es dir/Ihnen?
- Hvordan står det til? ⇒ Wie geht es dir/Ihnen?
- Ja gjerne. ⇒ Ja, gern.
- Ja takk. ⇒ Ja, bitte.
- Jo gjerne. ⇒ Doch, gern.
- Kan du fortsette, takk? (*Kann du fortschritte, takk?*) ⇒ Kannst Du bitte weitermachen?
- morn ⇒ hallo
- morna ⇒ tschüss
- Nei takk. ⇒ Nein, danke.
- Så begynner vi. (*Så begynner vi.*) ⇒ Dann fangen wir an.
- Så tar vi ... (*Så tar vi ...*) ⇒ Dann nehmen wir ...
- Takk, bare bra. ⇒ Danke, gut.

2.6 Beim Einkaufen

2.6.1 Die Verkäuferin/Der Verkäufer sagt:

Ekspeditøren sier:

- Det blir 20 Kroner. ⇒ Das macht 20 Kronen.
- Du betaler i kassen. ⇒ Bezahl(en) (Sie) bitte an der Kasse.
- Jeg ser etter ... ⇒ Ich suche ...
- Kan jeg hjelpe deg? ⇒ Kann ich dir/Ihnen helfen?
- Vi har dessverre ikke ... ⇒ Wir haben leider kein ...
- Vær så god! ⇒ Bitte schön!

2.6.2 Die Kundin/Der Kunde sagt:

Kundenen sier:

- Dette er for dyrt/for stort/for kort ⇒ Das ist zu teuer/zu groß/zu kurz ...
- Hvor mye/Hva koster ...? ⇒ Wie viel/Was kostet ...?
- Jeg ser etter ... ⇒ Ich suche ...
- Jeg trenger ... ⇒ Ich brauche ...
- Jeg vil heller ha ... ⇒ Ich möchte lieber ...
- Vær så snill og vis meg ... ⇒ Zeig(en) (Sie) mir bitte ...

- Takk for i dag. (*Takk for idag.*) ⇒ Danke für heute.
- Takk, ganske bra. ⇒ Danke, ganz gut.
- Takk, ikke så verst. ⇒ Danke, nicht schlecht.
- Takk skal du ha. (*Takk skal du ha.*) ⇒ Ich danke dir.
- Takk, sånn passe. ⇒ Danke, es geht so.
- Vennligst beynn, ... (*Vennligst beynn, ...*) ⇒ Bitte fang an, ...
- Vennligst ta boke, side ... (*Vennligst ta buken, sside ...*) ⇒ Bitte nimm das Buch, Seite ...
- Vi leser og oversetter. (*Vi leser o oversetter.*) ⇒ Wir lesen und übersetzen.
- Vil du ha en kopp te? ⇒ Möchtest du eine Tasse Tee?
- Vil du ikke ha en kopp te? ⇒ Möchtest du nicht eine Tasse Tee?
- Vær vennlig og begynn, ... (*Vær vennli o beynn, ...*) ⇒ Bitte fang an, ...

2.5 Beim Telefonieren

- Det er telefon til deg. ⇒ Ein Anruf für dich.
- Et øeblikk. ⇒ Einen Moment, bitte.
- Hallo, dette er ... ⇒ Hallo, hier ist ...
- Hva er ditt telefonnummer / din adresse? ⇒ Wie lautet deine Telefonnummer / deine Adresse?
- Kan jeg få snakke med ...? ⇒ Kann ich mit ... sprechen?
- ringe til noen ⇒ jemanden anrufen
- snakke med noen i telefonen ⇒ mit jemanden telefonieren

3 Grammatik

3.1 Adjektiv

3.1.1 Die unbestimmte Form

Vor unbestimmten maskulinen und femininen Substantiven steht das Adjektiv in der Grundform. Im Neutrum erhält das Adjektiv ein *-t*. Im Plural lautet die Endung *-e*.

	Maskulinum	Femininum	Neutrum
Singular	en god venn <i>ein guter Freund</i>	en / ei god kake <i>ein guter Kuchen</i>	et godt eple <i>ein guter Apfel</i>
Plural	gode venner <i>gute Freunde</i>	gode kaker <i>gute Kuchen</i>	gode epler <i>gute Äpfel</i>

Ausnahme:

Adjektive, die auf *-ig* enden und die meisten Adjektive, die auf *-sk* enden (auch Nationalitätenangaben), erhalten im Neutrum keine Endung.

et billig brød	ein billiges Brot
et skandinavisk språk	eine skandinavische Sprache

3.1.2 Neutrum

blå, grå und ny erhalten im Neutrum Singular die Endung *-tt*. Im Plural haben **blå und grå** keine Endung. **ny** bekommt die Endung *-e*.

Singular	et blått frimerke <i>eine blaue Briefmarke</i>	et nytt bord <i>ein neuer Tisch</i>
Plural	blå frimerker blaue Briefmarken	nye bord neue Tische

3.1.3 Adjektiv in prädikativer Stellung

Das Adjektiv richtet sich in Geschlecht und Zahl nach dem Subjekt.

Maskulinum/Femininum	Den er dyr .	<i>Er/Sie ist teuer.</i>
Neutrum	Det er dyrt .	<i>Es ist teuer.</i>
Plural	De er dyre .	<i>Sie sind teuer.</i>

3.2 Pronomen

3.2.1 Übersicht

	Subjektformen	Objektformen	Reflexivpronomen
Singular			
1. Person	jeg (<i>ich</i>)	meg (<i>mir, mich</i>)	meg (<i>mich</i>)
2. Person	du (<i>du</i>)	deg (<i>dir, dich</i>)	deg (<i>dich</i>)
3. Person	han (<i>er</i>) hun (<i>sie</i>) det (<i>es</i>)	ham/han (<i>ihm, ihn</i>) henne (<i>ihr, sie</i>) det (<i>es, ihm</i>)	seg (<i>sich</i>) seg (<i>sich</i>) seg (<i>sich</i>)
Plural			
1. Person	vi (<i>wir</i>)	oss (<i>uns</i>)	oss (<i>uns</i>)
2. Person	dere (<i>ihr</i>)	dere (<i>euch</i>)	dere (<i>euch</i>)
3. Person	de (<i>sie</i>)	dem (<i>ihnen, sie</i>)	seg (<i>sich</i>)
Höflichkeitsform	De (<i>Sie</i>)	Dem (<i>Ihnen, Sie</i>)	Dem (<i>sich</i>)

3.2.2 Personalpronomen der 3. Person

Für Personen benutzt man die Pronomen *han/ham* und *hun/henne*. Für Gegenstände benutzt man *den* (Maskulin/Feminin Singular) und *det* (Neutrum Singular). Im Plural verwendet man nur *de*.

3.3 Substantiv

3.3.1 Artikel

3.3.1.1 Formen

Im Norwegischen gibt es drei Formen:

Maskulinum	en kopp	eine Tasse
Femininum	en / ei flaske	eine Flasche
neutrum	et glass	ein Glas

Die femininen Substantive können grundsätzlich mit dem Artikel *en* oder *ei* verwendet werden.

3.3.1.2 Auslassung des Artikels

Der unbestimmte und der bestimmte Artikel können in vielen Fällen weggelassen werden, in denen sie im Deutschen stehen müssen.

De er på språkkurs i Oslo.	<i>Sie sind in einem Sprachkurs in Oslo.</i>
Jeg skriver kort til en venn.	<i>Ich schreibe eine Karte an einen Freund.</i>

3.3.2 Der unbestimmte Plural

Der Plural der Substantive wird gebildet, indem an den Singular die Endung *-er* angehängt wird. Endet das Substantiv bereits auf *-e*, so wird lediglich ein *-r* angehängt:

Singular	Plural	
en venn	venner	<i>Freunde</i>
en potet	poteter	<i>Kartoffeln</i>
en / ei flaske	flasker	<i>Flaschen</i>
en / ei krone	kroner	<i>Kronen</i>
et minutt	minutter	<i>Minuten</i>
et frimerke	frimerker	<i>Briefmarken</i>

Einsilbige Neutra bilden eine Ausnahme bei dieser Regel. Sie lauten im Singular und im Plural gleich.

Singular	Plural	
et brød	brød	<i>Brote</i>
et brev	brev	<i>Briefe</i>
et glass	glass	<i>Gläser</i>
et bord	bord	<i>Tische</i>

3.4 Verb

3.4.1 Infinitiv und Präsens

Infinitiv		Präsens	
sitte	<i>sitzen</i>	sitter	<i>sitze, sitzt, ...</i>
hete	<i>heißen</i>	heter	<i>heiße, heißt, ...</i>
komme	<i>kommen</i>	kommer	<i>komme, kommst, ...</i>
ha	<i>haben</i>	har	<i>habe, hast, ...</i>
ville	<i>wollen</i>	vil	<i>will, willst, ...</i>
kunne	<i>können</i>	kan	<i>kann, kannst, ...</i>

Ein unregelmäßiges Verb ist **være** (*sein*):

Infinitiv	Präsens
være <i>sein</i>	er <i>bin, bist, ist, ...</i>

Bei der Verwendung von *Modalverben* (*Hilfsverben*) wird auch im Präsens das Verb im Infinitiv verwendet:

Jeg snakker norsk. ⇒ Jeg *kan* snakke norsk.

3.4.2 Imperativ

Die Befehlsform des Verbs ist im Singular und im Plural gleich und entspricht dem Verbstamm (Infinitiv) ohne *-e*.

Infinitiv	Imperativ	
kjøpe	kjøp!	<i>Kaufe! Kauf! Kaufen Sie!</i>
snakke	snakk!	<i>Sprich! Sprecht! Sprechen Sie!</i>
sitte	sitt!	<i>Setz dich! Setzt euch! Setzen Sie sich!</i>
ta	ta!	<i>Nimm! Nehmt! Nehmen Sie!</i>

3.4.3 Reflexive Verben

Jeg bestemmer meg.	<i>Ich entscheide mich.</i>
Du bestemmer deg.	<i>Du entscheidest dich.</i>
Hun/Han bestemmer seg.	<i>Er/Sie entscheidet sich.</i>
Vi bestemmer oss.	<i>Wir entscheiden uns.</i>

Dere bestemmer dere.	<i>Ihr entscheidet euch.</i>
De bestemmer seg.	<i>Sie entscheiden sich.</i>

4 Zahlen

0	null	
1	en, ett (vor neutralen Substantiven)	förste
2	to	andre
3	tre	tredje
4	fire	fjerde
5	fem	femte
6	seks	sjette
7	sju	sjuende (syvende)
8	ätte	ättende
9	ni	niende
10	ti	tiende
11	elleve	ellevte
12	tolv [o]	tolvte
13	tretten	trettende
14	fjorten	fjortende
15	femten	femtende
16	seksten [sæistn]	sekstende
17	sytten [søtn]	syttende
18	atten	attende
19	nitten	nittende
20	tjue	tjuende (tyvende)
21	tjueen	tjueførste
22	tjueto	tjueandre
23	tjuetre	tjuetredje
24	tjuefire	tjuefjerde
25	tjuefem	tjuefemte
26	tjuseks	tjuesjette
27	tjuesju	tjuesjuende
28	tjueätte	tjueättende
29	tjueni	tjueniende
30	tretti	trettiende
40	førti	fjortende
50	femti	femtiende
60	seksti	sekstiende
70	sytti [søtti]	syttiende

80	åtti	ättiende
90	nitti	nittiende
100	(ett)hundre	hundrende
200	tohundre	tohundrende
353	trehundreogfemtitre	trehundreogfemtitredje
1000	(ett)tusen	tusende

5 Uhrzeit

Viertel nach ...	Klokken er kvart over ...
Halb ...	Klokken er halv ...
Viertel vor ...	Klokken er kvart på ...
5 Minuten nach ...	Klokken er fem over ...
6 Minuten vor ...	Klokken er seks på ...
8 Minuten vor halb ...	Klokken er åtte på halv ...
12 Minuten nach halb ...	Klokken er tolv over halv ...
04.00 Uhr	Klokken er fire.
06.15 Uhr	Klokken er kvart over seks.
15.30 Uhr	Klokken er halv fire.
16.55 Uhr	Klokken er fem på fem.
23.35 Uhr	Klokken er fem over halv tolv.
02.30 Uhr	Klokken er halv tre.
21.00 Uhr	Klokken er ni.
13.15 Uhr	Klokken er kvart over ett.
15.45 Uhr	Klokken er kvart på fire.
05.30 Uhr	Klokken er halv seks.
07.40 Uhr	Klokken er ti over halv åtte.
09.20 Uhr	Klokken er ti på halv ti.
09.15 Uhr	Klokken er kvart over ni.
20.45 Uhr	Klokken er kvart på ni.
15.05 Uhr	Klokken er fem over tre.
11.55 Uhr	Klokken er fem på talv.
01.00 Uhr	Klokken er ett.
22.10 Uhr	Klokken er ti over ti.
22.05 Uhr	Klokken er fem over ti.
22.02 Uhr	Klokken er to over ti.
19.35 Uhr	Klokken er fem over halv åtte.

6 Datum

6.1 Wochentag - ukedag

Montag mandag -en

Dienstag tirsdag -en

Mittwoch onsdag -en

Donnerstag torsdag -en

Freitag fredag -en

Samstag lørdag -en

Sonntag søndag -en

6.2 Monat - måned

Januar januar

Februar februar

März mars

April april

Mai mai

Juni juni

Juli juli

August august

September september

Oktober oktober

November november

Dezember desember

6.3 Jahreszeit - årstid

Winter vinter -en

Frühling vår -en

Sommer sommer -en

Herbst høst -en

7 Fragewörter

7.1 Fragewörter

wann når, hva tid

warum hvorfor

was hva

welche hvilken

wer hvem

weshalb hvorfor

wie hvordan

wieso hvorfor

wieviel hvor mye

wo hvor

wodurch hvorigjennom, hvorved

wogegen mot hva

wohin hvor (...hen)

womit med hva, hvordan

wonach hvoretter

woran hvorpå, hvorved

worauf hvorpå

woraus hvorav

worin hvori

worüber hvorover, hvorom

worum om hva

wovon hvorfra, hvorav

wovor for hva

wozu til hva, hvortil

8 Familie und Vewandtschaft

8.1 Familie und Verwandtschaft - familie og slegtsskap

ältere, (der, die) den eldre

Bruder bror -en (Pl. brødre)

Ehe ekteskap -et

Ehefrau kone -en, -ei

Ehemann mann -en (Pl. menn)

Ehepaar ektepar -et

Einzelkind enebarn -et

Eltern foreldre

Elternteil forelder -en

Enkel barnebarn -et

Enkelin barnebarn -et

Familie familie -en

Frau kvinne -en

Generation generasjon -en

geschieden skilt

Geschwister søsken

Großeltern besteforeldre

Großmutter bestemor -en (Pl. bestemødre)

Großvater bestefar -en (Pl. bestefedre)

jüngere, (der, die) den yngre

Kind barn -et

Kusine kusine -en **Kusine 2. Grades** tremenning -en

ledig ugift

Mädchen jente -en, -ei

Mutter mor -en, -ei (Pl. mødre)

Neffe nevø -en

Nichte niese -en

Onkel onkel -en

Schwager svager -en

Schwägerin svigerinne -en

Schwester søstre -en

Schwiegermutter svigermor -en (Pl. svigermødre)

Schwiegersohn svigersønn -en

Schwiegertochter svigerdatter -en

Schwiegervater svigerfar -en (Pl. svigerfedre)

Sohn sønn -en

Tante tante -en, -ei

Tochter datter -en

tot død

Urgroßmutter oldemor -en (Pl. oldemødre)

Urgroßvater oldefar -en (Pl. oldefedre)

Vater far -en (Pl. fedre)

verheiratet gift

verwandt slegt

Vetter fetter -en **Vetter 2. Grades** tremenning -en

Weib kvinne -en

9 Vornamen

9.1 Vornamen

9.1.1 Weibliche Vornamen - jentenaavn

• Aase	• Arnhild	• Brita	• Elise
• Ada	• Asbjørg	• Britt	• Ella
• Agnes	• Aslaug	• Camilla	• Ellen
• Aina	• Asta	• Carina	• Ellinor
• Alexandra	• Astri	• Caroline	• Elna
• Alfhild	• Astrid	• Cathrine	• Elsa
• Alice	• Aud	• Cecilie	• Else
• Alma	• Audhild	• Celine	• Emilie
• Amalie	• Aurora	• Charlotte	• Emma
• Amanda	• Barbro	• Christin	• Erna
• Andrea	• Beate	• Christina	• Ester
• Andrine	• Benedicte	• Christine	• Esther
• Ane	• Benedikte	• Dagmar	• Eva
• Anette	• Bente	• Dagny	• Evelyn
• Anita	• Bergljot	• Dina	• Evy
• Anja	• Berit	• Edel	• Frida
• Ann	• Birgit	• Edith	• Frøydis
• Anna	• Birgitte	• Eirin	• Gerd
• Anne	• Bjørg	• Eldbjørg	• Gerda
• Annette	• Bodil	• Eli	• Gina
• Annie	• Borghild	• Elin	• Gjertrud
• Anniken	• Borgny	• Eline	• Greta
• Anny	• Brit	• Elisabeth	• Grete

9.1 Vornamen

43

• Grethe	• Hilde	• Johanne	• Kristin
• Gro	• Hildegunn	• Jorid	• Kristina
• Gry	• Hildur	• Jorun	• Kristine
• Gudrun	• Hjørdis	• Jorunn	• Laila
• Gunhild	• Ida	• Judith	• Laura
• Gunn	• Ina	• Julia	• Lena
• Gunnhild	• Ine	• Julie	• Lene
• Gunvor	• Inga	• June	• Lill
• Guri	• Ingebjørg	• Kaja	• Lillian
• Guro	• Ingeborg	• Kamilla	• Lilly
• Haldis	• Inger	• Karen	• Lina
• Hanna	• Ingjerd	• Kari	• Linda
• Hannah	• Ingrid	• Karianne	• Line
• Hanne	• Ingunn	• Karin	• Linn
• Hedda	• Ingvild	• Karina	• Lisa
• Hege	• Iren	• Karoline	• Lisbeth
• Heidi	• Irene	• Kate	• Lise
• Helen	• Iris	• Kathrine	• Liv
• Helena	• Iselin	• Katrine	• Live
• Helene	• Jane	• Kine	• Lone
• Helga	• Janne	• Kirsten	• Lotte
• Helle	• Jannicke	• Kirsti	• Madeleine
• Henny	• Jeanette	• Kjellaug	• Magnhild
• Henriette	• Jenny	• Kjersti	• Mai
• Hilda	• Johanna	• Klara	• Maiken

44

Vornamen

• Maja	• May	• Petra	• Sigrunn
• Malene	• Merete	• Pia	• Silje
• Malin	• Merethe	• Ragna	• Siri
• Maren	• Mette	• Ragnhild	• Sissel
• Margaret	• Mia	• Rakel	• Siv
• Margareth	• Michelle	• Randi	• Siw
• Margit	• Mina	• Rannveig	• Sofie
• Margot	• Miriam	• Ranveig	• Solbjørg
• Margrete	• Mona	• Rebecca	• Solfrid
• Margrethe	• Monica	• Rebekka	• Solveig
• Mari	• Monika	• Reidun	• Sonja
• Maria	• Målfrid	• Renate	• Stina
• Mariann	• Natalie	• Rigmor	• Stine
• Marianne	• Nelly	• Rikke	• Sunniva
• Marie	• Nina	• Rita	• Susanne
• Marion	• Nora	• Ruth	• Svanhild
• Marit	• Oda	• Rønnaug	• Sylvi
• Marita	• Oddbjørg	• Sandra	• Sylvia
• Marta	• Oddlaug	• Sara	• Synne
• Marte	• Oddny	• Sarah	• Synnøve
• Martha	• Oddrun	• Selma	• Sølvi
• Marthe	• Oddveig	• Sidsel	• Tanja
• Martine	• Olaug	• Signe	• Thea
• Mary	• Olga	• Sigrid	• Therese
• Mathilde	• Pernille	• Sigrun	• Tina

• Tine	• Torild	• Unni	• Vivi
• Tiril	• Torill	• Valborg	• Vivian
• Tone	• Torunn	• Vera	• Wenche
• Tonje	• Tove	• Veronica	• Yvonne
• Tora	• Trine	• Veronika	• Yvonne
• Torbjørg	• Trude	• Vibeke	• Åse
• Tordis	• Turid	• Victoria	• Åshild
• Torhild	• Tuva	• Vigdis	
• Toril	• Unn	• Vilde	

9.1.2 Männliche Fornamen - guttenavn

• Aage	• Are	• Audun	• Bård
• Adrian	• Arild	• Axel	• Carl
• Agnar	• Arne	• Bendik	• Cato
• Ahmed	• Arnfinn	• Bengt	• Chris
• Aksel	• Arnold	• Benjamin	• Christer
• Aleksander	• Arnstein	• Bent	• Christian
• Alexander	• Arnt	• Bernt	• Christoffer
• Alf	• Arthur	• Birger	• Christopher
• Alfred	• Arve	• Bjarne	• Dag
• Ali	• Arvid	• Bjarte	• Dagfinn
• Amund	• Asbjørn	• Bjørn	• Dan
• Anders	• Asgeir	• Bjørnar	• Daniel
• Andre	• Aslak	• Brage	• David
• Andreas	• Asle	• Børge	• Dennis
• Anton	• Atle	• Børre	• Edgar

• Edvard	• Geir	• Ingar	• Jonas
• Edvin	• Georg	• Inge	• Jonathan
• Egil	• Gisle	• Ingvald	• Jonny
• Einar	• Gjermund	• Ingvar	• Jostein
• Eirik	• Glenn	• Isak	• Julian
• Eivind	• Gudmund	• Ivan	• Jørgen
• Elias	• Gunnar	• Ivar	• Jørn
• Emil	• Gustav	• Iver	• Kaare
• Endre	• Göran	• Jacob	• Kai
• Erik	• Haakon	• Jakob	• Karl
• Erlend	• Hallvard	• Jan	• Karsten
• Erling	• Halvard	• Jarl	• Kasper
• Ernst	• Halvor	• Jarle	• Ken
• Eskil	• Hans	• Jens	• Kenneth
• Espen	• Harald	• Jesper	• Kent
• Even	• Harry	• Jim	• Ketil
• Filip	• Helge	• Jo	• Kevin
• Finn	• Henning	• Joachim	• Kim
• Frank	• Henrik	• Joakim	• Kjartan
• Fred	• Henry	• Joar	• Kjell
• Freddy	• Herman	• Johan	• Kjetil
• Fredrik	• Hugo	• Johannes	• Knut
• Frode	• Håkon	• John	• Kolbjørn
• Gard	• Håvard	• Johnny	• Kristen
• Gaute	• Idar	• Jon	• Kristian

• Kristoffer	• Niklas	• Preben	• Sigve
• Kurt	• Nikolai	• Pål	• Simen
• Kåre	• Nils	• Ragnar	• Simon
• Lars	• Odd	• Rasmus	• Sindre
• Lasse	• Oddbjørn	• Raymond	• Sivert
• Leif	• Oddmund	• Reidar	• Sjur
• Leiv	• Oddvar	• Remi	• Snorre
• Mads	• Odin	• Richard	• Sondre
• Magnar	• Ola	• Roald	• Stefan
• Magne	• Olaf	• Roar	• Steffen
• Magnus	• Olav	• Robert	• Stein
• Marcus	• Ole	• Robin	• Steinar
• Marius	• Oliver	• Roger	• Sten
• Markus	• Oscar	• Rolf	• Stian
• Martin	• Oskar	• Ronald	• Stig
• Mathias	• Ottar	• Ronny	• Ståle
• Mats	• Otto	• Roy	• Svein
• Michael	• Ove	• Ruben	• Sveinung
• Mikael	• Patrick	• Runar	• Sven
• Mikkel	• Paul	• Rune	• Svend
• Mohamed	• Peder	• Sander	• Sverre
• Mohammad	• Per	• Sebastian	• Sverre
• Mohammed	• Peter	• Sigbjørn	• Terje
• Morten	• Petter	• Sigmund	• Thomas
• Nicolai	• Philip	• Sigurd	• Thor

• Thorbjørn	• Tore	• Vebjørn	• Yngve
• Thore	• Torfinn	• Vegar	• Øistein
• Thorleif	• Torgeir	• Vegard	• Øivind
• Tobias	• Torleif	• Vetle	• Ørjan
• Tom	• Tormod	• Victor	• Øystein
• Tomas	• Torstein	• Vidar	• Øyvind
• Tommy	• Trond	• Viggo	• Åge
• Tony	• Truls	• Viktor	• Åsmund
• Tor	• Trygve	• William	
• Torbjørn	• Trym	• Willy	
• Tord	• Ulf	• Yngvar	

10 Gloser
Norsk - Tysk

A

adresse -en, -ei Adresse, Anschrift	annen juledag 2. Weihnachtstag
aldri nie	arbeide arbeiten
alle alle	at dass, daß
alle sammen alle zusammen	au pair -en Au-pair
alltid immer	av von, aus
andre andere	av og til ab und zu, manchmal
annen anderer	avis (Tages)zeitung

B

bare nur	blå blau
barn -et Kind	bo wohnen
barnebarn -et Enkel	bok -en, -ei Buch
begynne beginnen	bord -et Tisch
Belgia Belgien	bra gut
belgisk belgisch	brev -et Brief
bestefar Großvater	bror -en (Pl. brødre) Bruder
bestemor Großmutter	bruk -en Gebrauch
bestemme (seg) (sich) entscheiden	bruke gebrauchen, benutzen
bety bedeuten	brun braun
billett -en Fahrkarte	brus -en Limonade
billig billig	brød -et Brot
blande mischen	bukse -en, -ei Hose
bli¹ werden	butikk -en Geschäft
bli² bleiben	by -en Stadt
blyant -en Bleistift	både ... og ... sowohl ... als auch ...
bløtkake -en, -ei Sahnetorte	

C

Cola -en Cola	
----------------------	--

D

da ¹ dann
da ² als
dag -en Tag
dame -en, -ei Dame, Frau
Danmark Dänemark
dansk dänisch
danske -en Däne, Dänin
datter -en (Pl. døtre) Tochter
de [i] sie (Plural)
De [i] Sie (Höflichkeitsform)
deg [dæi] dich, dir
delt teilen delt met geteilt durch (dividieren)
dem sie, ihnen
den er, sie

der [dær] dort
dere ihr
dessert -en Nachtisch
dessuten außerdem
det das, es
dette dies
dialekt -en Dialekt
dit dorthin
doch jo(da)
dram -(m)en Schnaps
drikke trinken
du du
dyr teuer
død tot

F

faktisk tatsächlich, wirklich
familie -en Familie
far -en (Pl. fedre) Vater
farge -en Farbe
Farris -en <i>norwegisches Mineralwasser</i>
ferdig fertig
ferie -en Ferien være på ferie im Urlaub sein
fin schön, fein
Finland Finnland
finne -en Finne/Finnin
finne finden (auch: suchen)
finsk finnisch
firma -et Firma
fisk -en Fisch
fjersamtale -en Ferngespräch
flaks -en Glück, "Schwein" haben snakk om flaks so ein Glück
flaske -en, -ei Flasche
flott toll, schön
folketro -en Volksglaube
for ¹ für

for ² zu
fordi weil
forelder -en Elternteil
foreldre Eltern
foretrekke vorziehen
fornavn -et Vorname
formell [o] formell
forresten übrigens
forrett -en Vorspeise
forstå verstehen
fortsette weitermachen
fra aus, von
Frankrike Frankreich
fransk französisch
franskmen -en (pl. -menn) Franzose, Französin
frimerke -et [æ] Briefmarke
frokost -en Frühstück
frukt -en Obst
full (av) voll (von)
første juledag 1. Weihnachtstag
første søndag i advent 1. Advent

E

egentlig eigentlich
eksempel -et Beispiel for eksempel (f.eks.) zum Beispiel (z.B.)
ekte echt
ektepar -et Ehepaar
ekteskap -et Ehe
eldre, den (der, die) ältere
elg -en Elch
eller oder
elske lieben
endelig endlich

enebarn -et Einzelkind
engelsk englisch
engelskman -en (pl. -menn) Engländer, Engländerin
England England
enn als (bei Komperativ)
ennå noch ennå ikke, ikke ennå noch nicht
eple -et Apfel
er [æ] bin, bist, ist ...
ess -et As

G

gaffel -en Gabel
gammel alt
ganger mal (multiplizieren)
ganske ziemlich, ganz
gate -en, -ei Straße (innerorts)
geitost -en [jæit-] Ziegenkäse
generasjon -en Generation
genser -en (-e) Pullover
gift verheiratet
gjerne [æ] gern

gjøre machen, tun
glass -et Glas
god gut vær så god bitte schön (wenn man etwas anbietet/gibt)
godt [o] gut
grønn grün
grønnsaker (nur Plural) Gemüse
grå grau
gul gelb
gutt -en Junge
gå gehen

H

ha haben	honning -en Honig
ha det tschüss	hos bei
ha på seg anhaben	hun sie (Singular)
hale -en Schwanz	hus -et Haus
hallo hallo	Husfliden Geschäft mit norwegischen kunsthandwerklichen Produkten
ham ihn, ihm	hva was, wie
han er	hvem wer
handhilse mit Handschlag begrüßen	hverandre [æ] einander
handle einkaufen	hvit weiß
handletur -en Einaufsbummel	hvor wo (vor einem Adjektiv / Adverb) wie
hei hallo	hvordan wie
heldigvis glücklicherweise	Hvordan har du det? Wie geht es?
heller ikke auch nicht	hvorfor [u-o] warum
henne sie, ihr	hyggelig nett
her [æ] hier	hysj pst (still sein)
hete heißen	høflighetsform -en, -ei Höflichkeitsform
hilsen -en Gruß	høre til an-/zugehören
hjelp -en, -ei Hilfe	høy/høyt hoch, laut
hjemme zu Hause	hår -et Haar
hjertelig [æ] herzlich	
hjerter -en ♥ Herz	

J

ja ja	jo(da) ja, doch (als Antwort auf eine negative Frage)
jakke -en, -ei Jacke	jul -en, -ei Weihnachten
jeg [jæ] ich	julaften Heiligabend
jente -en, -ei Mädchen	jüngere, (der, die) den yngre

I

i in	innom herein
i dag heute	komme innom vorbeischaun
idé -en (ideer) Idee	Italia Italien
ikke nicht	italiener -en (-e) Italiener, Italienerin
ingen kein, niemand	italiensk italienisch
ingenting nichts	

K

kafé -en Café	koft -en, -ei norwegische Strickjacke
kafeteria -en Cafeteria på kafeteria in einer Cafeteria	komme [o] kommen
kaffe -en Kaffee	kone -en, -ei Ehefrau
kake -en, -ei Kuchen	konge -en König
kald kalt	konsert -en Konzert
kan kann, kannst	kopp -en [o] Tasse
kanskje vielleicht	kort -et [o] (Ansichts)karte
kart -et (Land)karte	kos te [o] kosten Hva/hvor mye koster ...? Was kostet ...?
Kirkeveien Kirchweg	krem -en Creme, Schlagsahne
kjenne kennen, spüren	krone -en, -ei Krone
kjøpe kaufen	kulepenn -en Kugelschreiber
kjøpe inn einkaufen	kunne (kan) können
kjøtt -et Fleisch	kusine -en Kusine
kløver -et ♣ Kreuz	kveld -en abend, Abend
knekt -en	kveldsmat -en Abendessen
kniv -en Messer	kvinne -en Frau, Weib

L	
lage machen, zubereiten	like mögen like å gjøre noe etwas gern tun
lage mat kochen	lille julaften 23. Dezember
lang lang	litt ein bisschen
ledig frei	lunsj -en Lunch
lefse -en, -ei ein weiches Gebäck	lys hell
lese lesen lese høyt vorlesen	lære lernen
lett leicht	lærer -en Lehrer, Lehrerin
leve leben	låne leihen

M	
man man	minus minus (subtrahieren)
mann -en (Pl. menn) Ehemann	minutt -et Minute
mange viele hvor mange wie viele	mor -en, -ei (mødre) Mutter
mat -en Essen, Lebensmittel	morn [o] hallo
med mit	mot gegen
meg [mæi] mich, mir	mulig möglich
melk -en Milch	muntlig mündlich
mellom zwischen	mye viel hvor mye wie viel
men aber	mynt Münze
mene meinen	mystikk -en Mystik
mer mehr	mønster -et Monster
middag -en Mittagessen spise middag zu Mittag essen	mørk dunkel
mindre weniger	måtte (må) müssen (muss, musst ...)

N	
nabo -en Nachbar	Norge [o] Norwegen
natur -en Natur	nordmann -en (-menn) Norweger, Norwegerin
navn -et Name	norsk [o] norwegisch
Nederland Niederlande	norsklærer -en [o] Norwegischlehrer, Norwegischlehrerin
nederlandsk niederländisch	nummer -et [u] Nummer
nei nein	ny neu
nese -en, -ei Nase	nyttårsaften Silvester
nesten fast	nyttårsdagen Neujahr
nevø -en Neffe	nærhet -en, -ei Nähe i nærheten (av) in der Nähe (von)
niese -en Nichte	nøkkel -en Schlüssel
noe etwas	nå jetzt
noen einige, jemand	
nok [o] genug	

O	
ofte [o] oft	onkel -en Onkel
og [o] und	ord -et Wort
også [o] auch	oss [o] uns
OK okay	ost -en Käse
oldefar -en Urgroßvater	over über
oldemor -en Urgroßmutter	oversette übersetzen
om von, um, über ...	

P

pakke -et Paket
park -en Park
penger (nur Plural) Geld
plastikk -en Plastik
pluss plus (addieren)
Polen Polen
polsk polnisch
postkontor -et [o-o-u] Postamt

potet -en Kartoffel
problem -et Problem
program - (m)et Programm
prøve versuchen
pølse -en, -ei Wurst, Würstchen
på auf, in
pålegg -et Aufstrich

R

reinsdyr -et Rentier
rekesmørbrød -et belegtes Brot mit Garnelen / Krabben
rekkefølge -en Reihenfolge
rettningsnummer -et Vorwahl
rett -en Gericht (Essen)
riktig richtig
ringe anrufen
ringe til noen jemanden anrufen

rolle -en, -ei Rolle | **Det spiller ingen rolle.** Das spielt keine Rolle
rom - (m)et Zimmer
romjulen Zeit zwischen Weihnachten und Neujahr
rot -en, -ei (røtter) Wurzel
rundstykke -et Brötchen
ruter -en ♦ Karo
rød rot

S

saft -en Saft
salat -en Salat
sammen zusammen
sann/sant wahr | **ikke sant?** nicht wahr?
se sehen
se her schau mal, schau her
seddel -en Geldschein
seg sich
selvsagt natürlich
sende senden, schicken | **sende et brev** einen Brief schicken
senere später
setning -en Satz
si (sier) sagen (sage, sagst ...)
side -en, -ei Seite
sigarett -en Zigarette
sikker, sikkert sicher, bestimmt
siste der, die, das Letzte
sitte sitzen
sjelden selten, manchmal
skandinavisk skandinavisch
skilt geschieden
skje -en Löffel
skjegg -et Bart

skjerf -et [æ] Schal
skriftlig schriftlich
skikk -en Sitte | **skikk og bruk** Sitten und Gebräuche
skinkesmørbrød -et Schinkenbrot
skrive schreiben
skape schaffen, bewirken
slags -en, -et Sorte, Art | **hva slags** was für (ein), welche Art (von) | **all slags** jede Art (von)
slegt verwandt
smør -et Butter
småpakke -en Päckchen
snakke sprechen
snart bald
snill lieb | **vær så snill ...** bitte, sei so gut ... (wenn man um etwas bittet)
som [o] wie
Spania Spanien
spansk spanisch
spar -en ♠ Pik
spesialitet -en Spezialität
spille spielen
spise essen
språk -et Sprache
språkfamilie -en Sprachfamilie

språkkurs -et Sprachkurs | **på språkkurs** im Sprachkurs
spørre (spør) fragen
stein -en Stein
stor groß | **større** größer
stort sett im Großen und Ganzen
student -en Student/-in
studere studieren
stykke -et Stück
større größer
sulten hungrig | **være sulten** Hunger haben
supermarked -et Supermarkt
suppe -en, -ei Suppe
suvenir -en Souvenir
svager -en Schwager
svart schwarz

Sveits die Schweiz
svetser -en (-e) Schweizer, Schweizerin
svaitsisk schweizerisch
svensk schwedisch
svenske -en Schwede, Schwedin
Sverige [ˈsværjə] Schweden
svigerdatter -en Schwiegertochter
svigerfar -en Schwiegervater
svigerinne -en Schwägerin
svigermor -en Schwiegermutter
svigersønn -en Schwiegersohn
syltetøy -et Konfitüre
sønn -en Sohn
søsken Geschwister
søster -en Schwester
så so

T

ta nehmen	tremening -en Vetter, Kusine 2. Grades
takk danke	trengje brauchen
tante -en, -ei Tante	tro glauben
te -en Tee	troll -et [o] Troll
telefon -en Telefon	Tsjekkia Tschechien
telefonnummer -et Telefonnummer	tsjekkisk tschechisch
telefonsamtale -en Telefongespräch	tusen -et tausend, Tausend tusen takk vielen Dank
tid -en, -ei Zeit Jeg har ikke tid. Ich habe keine Zeit.	typisk typisch
til an, zu, nach, in ...	tysk deutsch, Deutsch
tilbake zurück	tysker -en (-e) Deutscher, Deutsche
ting -en Ding, Sache	Tyskland Deutschland
tinn -et Zinn	tørst¹ durstig være tørst Durst haben
tjukk dick	tørst² -en Durst
tre -et (trær) Baum	

V

vanlig üblich	verst [æ] schlecht, am schlechtesten ikke så verst nicht schlecht
vanligvis normalerweise	vet weiß, weißt ...
vanskelig schwierig	vi wir
varehus -et Kaufhaus	vikingskip -et Wikingerschiff
varm warm	viktig wichtig
vei -en Weg	vil will, willst ...
veldig sehr	ville (vil) wollen
velkommen (til) [o] willkommen (in)	vise (seg) (sich) zeigen
venn -en Freund	vite (vet) wissen
vennine -en, -ei Freundin	vær -et Wetter
vennlig freundlich	vær så god bitte
vennlighet -en Freundlichkeit	være (er) sein
vente warten	

U

uff <i>Ausruf der Ablehnung</i>	utlandsk ausländisch
ugift ledig	utlending -en Ausländer, Ausländerin
unnskyld entschuldige, Entschuldigung	utsikt -en Blick, Aussicht

Y

yngre, den jüngere, (der, die)	
---------------------------------------	--

Ø

øl -et Bier

Østerrike Österreich

østerriker -en (-e) Österreicher,
Österreicherin

østerrisk österreichisch

11 Vokabeln Deutsch - Norwegisch

Å

å zu (vor Infinitiv)

å ja ach so

år -et Jahr

A

ab und zu av og til

Abend kveld -en

Abendessen kveldsmat -en

ach so å ja

Adresse adresse -en

Advent advent

alle alle | alle zusammen alle sam-
menals¹ ennals² da

alt gammel

ältere, (der, die) den eldre

an til

andere andre

anderer annen

angehören høre til

anhaben ha på seg

anrufen ringe | jemanden anrufen
ringe til noen

Anschrift adresse -en, -ei

Ansichtskarte kort -et

Antwort svar -et

Apfel eple -et

arbeiten arbeide

Art slags -en, -et

As ess -et

auch også | auch nicht heller ikke

auf på

Aufstrich pålegg -et

Au-pair au pair -en

aus av (bei Komperativ), fra

außerdem dessuten

Ausländer, ~in utlending -en

ausländisch utenlandsk

Aussicht utsikt -en

B

Bart	skjegg -et
Baum	tre -et
bedeuten	bety
beginnen	begynne
bei	hos
Beispiel	eksempel -et zum Beispiel (z.B.) for eksempel (f.eks.)
Belgien	Belgia
belgisch	belgisk
benutzen	bruke
bewirken	skape
Bier	øl -et
billig	billig
bin	er
bisschen	litt
bist	er

bitte schön	væ så god
blau	blå
bleiben	bli
Bleistift	blyant -en
Blick	utsikt -en
brauchen	trengje
braun	brun
Brief	brev -et einen Brief schicken sende et brev
Briefmarke	frimerke -et
Brot	brød -et
Brötchen	rundstykke -et
Bruder	bror -en (Pl. brødre)
Bube	knekt -en
Buch	bok -en, -ei
Butter	smør -et

C

Café	kafé -en	Cola	cola -en
Cafeteria	kafeteria -en	Creme	krem -en

D

Dame	dame -en, -ei
Däne, ~in	danske -en
Dänemark	Danmark
dänisch	dansk
danke	takk
dann	da
das	det
dass (daß)	at
deutsch	tysk
Deutscher, ~e	tysker -en
Deutschland	Tyskland
Dialekt	dialekt -en

dich	deg
dick	tjukk
dies	dette
Ding	ting -en
dir	deg
doch	jo(da)
dort	der
dorthin	dit
du	du
dunkel	mørk
Durst	tørst -en
durstig	tørst durstig sein, Durst haben være tørst

E

echt	ekte	endlich	endelig
Ehe	ekteskap -et	England	England
Ehefrau	kone -en, -ei	Engländer, ~in	engelskmann -en
Ehemann	mann -en (Pl. menn)	englisch	engelsk
Ehepaar	ektepar -et	Enkel	barnebarn -et
eigentlich	egentlig	entscheiden (sich)	bestemme (seg)
einander	hverandre	entschuldige	unnskyld
einige	noen	Entschuldigung	unnskyld
einkaufen	kjøpe inn, handle	er¹	han
Einkaufsbummel	handletur -en	er²	den
Einzelkind	enebarn -et	es	det
Elch	elg -en	Essen	mat -en
Etern	foreldre	essen	spiser
Elternteil	forelder -en	etwas	noe

F

Fahrkarte billett -en	formell formell
Familie familie -en	fragen spørre
Farbe farge -en	Frankreich Frankrike
fast nesten	Franzose, Französin franskmen -en
fein fin	französisch fransk
Ferien ferie -en	Frau ¹ dame -en, -ei
Ferngespräch fjernsamtale -en	Frau ² kvinne -en
fertig ferdig	frei ledig
finden finne	Freund venn -en
Finne, ~in finne -en	Freundin venninne -en, -ei
finnisch finsk	freundlich vennlig
Finnland Finland	Freundlichkeit vennlighet -en
Firma firma -et	Frühstück frokost -en
Fisch fisk -en	für for
Flasche flaske -en, -ei	

H

Haar hår -et	Herz ♥ hjertes -en
haben ha	herzlich hjertelig
hallo hallo, hei, morn	heute i dag
Handschlag (mit ... begrüßen) handhilse	hier her
Haus hus -et	Hilfe hjelp -en, -ei
Hause, zu hjemme	hoch høy
Heiligabend julaften -en	Höflichkeitsform høflighetsform - en, -ei
heißen hete	Honig honning -en
hell lys	Hose bukse -en, -ei
herein innom	hungrig sulten

G

Gabel gaffel -en	geschieden skilt
ganz ganske	Geschwister søsken
Garnelenbrot rekesmørbrød -et	geteilt (durch) (dividieren) delt med
Gebrauch bruk -en	Glas glass -et
gebrauchen bruke	glauben tro
gegen mot	Glück flaks -en
gehen gå	glücklicherweise heldigvis
gelb gul	grau grå
Geld penger	groß stor
Geldschein seddel -en	Großeltern besteforeldre
Gemüse grønnsaker	Großmutter bestemor -en
Generation generasjon -en	Großvater bestefar -en
genug nok	größer større
Gericht (Essen) rett -en	grün grønn
gern gjerne	Gruß hilsen -en
Geschäft butikk -en	gut bra, god

I

ich jeg	in ¹ til
Idee idé -en	in ² i
ihm ham	ist er
ihn ham	Italien Italia
ihr ¹ dere	Italiener, ~in italiener -en
ihr ² henne	italienisch italiensk
immer alltid	

J

ja ja	jemand noen
Jacke jakke -en, -ei	jetzt nå
Jahr år -et	Junge gutt -en

K

Kaffee kaffe -en	Kirchweg kirkeveien
kalt kald	kochen lage mat
kann, kannst kan	kommen komme
Karo ♠ ruter -en	Konfitüre syltetøy -et
Karte (Land) kart -et Ansichtskarte kort -et	König konge -en
Kartoffel potet -en	können kunne (kan)
Käse ost -en	Konzert konsert -en
kaufen kjøpe	kosten koste
Kaufhaus varehus -et	Kreuz ♣ kløver -et
kein ingen	Krone krone -en, -ei
keiner ingen	Kuchen kake -en, -ei
kennen kjenne	Kugelschreiber kulepenn -en
Kind barn -et	Kusine kusine -en Kusine 2. Grades tremenning -en

L

lang lang	leihen låne
laut høy	lernen lære
leben leve	lieb snill
Lebensmittel mat -en	lieben elske
ledig ugift	Limonade brus -en
leicht lett	Löffel skje -en
lesen lese	Lunch lunsj -en
Lehrer, -in lærer -en	

M

machen gjøre, lage	mischen blande
Mädchen jente -en, -ei	mit med
mal (multiplizieren) ganger	Mittagessen middag -en
man man	mögen like
manchmal sjelden, av og til	möglich mulig
mehr mer	mündlich muntlig
meinen mene	Münze mynt -en
Messer knive -en	muss må
mich meg	müssen måtte
Milch melk -en	Muster mønster -et
minus (subtrahieren) minus	Mutter mor -en, -ei (mødre)
Minute minutt -et	Mystik mystikk -en
mir meg	

N

nach til	Nichte niese -en
Nachbar nabo -en	nichts ingeting
Nachtisch dessert -en	nie aldri
Nähe nærhet -en	Niederlande Nederland
Name navn -et	niederländisch nederlandsk
Nase nese -en, -ei	niemand ingen
Natur natur -en	noch ennå
natürlich selvsagt	normalerweise vanligvis
Neffe nevø -en	Norwegen Norge
nehmen ta	Norweger, ~in nordmann -en
nein nei	norwegisch norsk
nett hyggelig	Norwegischlehrer, ~in norsklærer - en
neu ny	Nummer nummer -et
Neujahr nyttårsdagen	nur bare
nicht ikke	

P

Päckchen småpakke -en	polnisch polsk
Paket pakke -et	Postamt postkontor -et
Park park -en	Problem problem -et
Pik ♠ spar -en	Programm program -(m)et
Plastik plastikk -en	pst hysj
plus (addieren) pluss	Pullover genser -en
Polen Polen	

O

Obst frukt -en	Onkel onkel -en
oder eller	Österreich Østerrike
oft ofte	Österreicher østerriker -en
okay OK	österreichisch østerrisk

R

Reihenfolge rekkefølge -en	Rolle rolle -en, -ei
Rentier rendyr -et	
richtig riktig	rot rød

S

Sache ting -en
Saft saft -en
sagen si
Sahnetorte bløtkake -en, -ei
Salat salat -en
Satz setning -en
schaffen skape
Schal skjert -et
schicken sende
Schinkenbrot skinkesmørbrød
Schlagsahne krem -en
schlecht verst nicht schlecht ikke så verst
Schlüssel nøkkel -en
Schnaps dram -(m)en
schön fin, flott
schreiben skrive
schriftlich skriftlig
Schwager svager -en
Schwägerin svigerinne -en
Schwanz hale -en
schwarz svart
Schwede , in svenske -en
Schweden Sverige

schwedisch svensk
Schweiz, die Sveits
Schweizer sveitser -en
schweizerisch sveitsisk
Schwester søster -en
Schwiegermutter svigermor -en
Schwiegersohn svigersønn -en
Schwiegertochter svigerdatter -en
Schwiegervater svigerfar -en
schwierig vanskelig
sehen se schau mal, schau her se her
sehr veldig
sein ¹ være (er)
Seite site -en, -ei
selten sjelden
senden sende
sich seg
sicher sikker, sikkert
Sie ¹ (Höflichkeitsform) De
sie ² (plural) de
sie ³ (singular) hun
sie ⁴ den
sie ⁵ dem
sie ⁶ henne
Silvester nyttårsaften

T

Tag dag -en
Tageszeitung avis -en
Tante tante -en, -ei
Tasse kopp -en
tatsächlich faktisk
Tausend, tausend tusen -et
Tee te -en
teilen delt
Telefon telefon -en
Telefongespräch telefonsamtale -en
Telefonnummer telefonnummer -et
teuer dyr

Tisch bord -et
Tochter datter -en (Pl. døtre)
toll flott
tot død
trinken drikke
Troll troll -et
Tschechien Tsjekkia
tschechisch tsjekkisk
tschüss ha det
tun gjør
typisch typisk

Sitte skikk -en Sitten und Gebräuche skikk og bruk
sitzen sitte
skandinavisch skandinavisk
so så
Sohn sønn -en
Souvenir suvenir -en
sowohl ... als auch ... både ... og ...
Spanien Spania
spanisch spansk
später senere
Spezialität spesialitet -en
spielen spille
Sprache språk -et

Sprachfamilie språkfamilie -en
Sprachkurs språkkurs -et im Sprachkurs på språkkurs
sprechen snakke
spüren kjenne
Stadt by -en
Stein stein -en
Straße gate -en, -ei
Strickjacke, norwegische kofte -en, -ei
Stück stykke -et
Student student -en
studieren studere
Supermarkt supermarked -et
Suppe suppe -en, -ei

U

über ¹ over
über ² om
übersetzen oversette
üblich vanlig
übrigens forresten

um om
und og
uns oss
Urgroßmutter oldemor -en
Urgroßvater oldefar -en

V

Vater far -en (Pl. fedre)	voll (von) full (av)
verheiratet gift	von ¹ av
verstehen forstå	von ² fra
versuchen prøve	von ³ om
verwandt slekt	vorbeischaun komme innom
Vetter fetter -en Vetter 2. Grades tremning -en	vorlesen lese høyt
viel mye wie viel hvor mye	Vorname fornavn -et
viele mange wie viele hvor mange	Vorspeise forrett en
vielleicht kanskje	Vorwahl retningsnummer -et
Volksglaube folketro -en	vorziehen foretrekke

Z

Zeit tid -en, -ei	zu ³ for
Ziegenkäse geitost -en	zubereiten lage
Zigarette sigarett -en	zugehören høre til
Zimmer rom -(m)et	zurück tilbake
Zinn tinn -et	zusammen sammen
zu ¹ til	zwischen mellom
zu ² (vor Infinitiv) å	

W

wahr sann, sant	wichtig viktig
warm varm	wie ¹ som
warten vente	wie ² hvordan Wie geht es dir? Hvordan har du det?
warum hvorfor	wie ³ (vor einem Adjektiv) hvor
was hva	wie ⁴ hva
Weg vei -en	Wikingerschiff vikingskip -et
Weib kvinne -en	will vil
Weihnachten jul -en, -ei Zeit zwi- schen Weihnachten und Neu- jahr romjulen	willkommen (in) velkommen (til)
weil fordi	wir vi
weiß ¹ vet	wissen vite (vet)
weiß ² hvit	wo hvor
weitermachen fortsette	wohnen bo
weniger mindre	wollen ville (vil)
wer hvem	Wort ord -et
werden bli	Wurst, Würstchen pølse -en, -ei
Wetter vær et	Wurzel rot -en, -ei (pl. røtter)